

TORONTÁL

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre	48 K
Félévre	24 K
Negyedévre	12 K
Egy hóra	4 K

Egyes szám ára 16 fillér.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felolvasó szerkesztő: Dr. MAYER JENŐ.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
Zápolya-utca 1. sz. Telefonszám: 21.

MEGJELENIK MINDENNAP, VASÁR-
ÉS ÜNNEPNAPOK KIVÉTELEVEL.

Nagybecskerek, 1918.

XLVII. évfolyam, 164. szám.

Szombat, július 20.

Japán beavatkozik a szibériai eseményekbe.

Tokió, július 20. A japán kormány minisztertanácsa elhatározta, hogy beavatkozik a szibériai eseményekbe. Osztrák-magyar, német hadifoglyok támadásai a csehek ellen új helyzetet teremtett Szibériában. Amerika azt tanácsolta, hogy az új ellenség ellen közös akciót indítsanak. Japán ezért elhatározta a beavatkozást.

London, július 20. A Reuter-ügynökség jelenti: A cseh brigádok támogatást kértek Amerikától és az ententétől. Japán elhatározta, hogy segítséget nyújt a bolsevikiek leveréséhez a cseheknek.

Cseh csapatok előnyomulnak a szibériai vasutól dél felé. Szemenov tábornok csapatai a bolsevikiekkel újra harcra állanak.

A nyugati harcterről.

3 és fél millió az entente emberanyaga.

Bécs, július 20. A „Neue Freie Presse“ jelenti, hogy a nyugati harctéren 300 kilométeres fronton Tahure-től Ypernig legalább 250 ellenséges hadosztály van, úgy hogy az entente oldalán három és fél millió ember küzd most nyugaton.

Az entente kipótolta eddigi veszteségeit, a küzdelem új szakaszba lépett: ez az entente hadseregének aktív támadási időszaka.

Berlin, július 20. A lapok katonai kritikussai foglalkozva a francia ellenoffenzívával, rámutatnak, hogy a német hadsereg az ellentámadás következtében új helyzet elé került.

Berlin, július 20. A Wolf-ügynökség jelenti: Az ellenség a Reims és a Marne fronton foglyokon kívül halottakban, sebesültekben és eltűntekben jelentős veszteségeket szenvedett, amely ellentámadásai alkalmával fokozódott. Július 17-én minden erőfeszítést kifejtett, hogy a Marne völgyét visszafoglalja, de véres és nagyfokú veszteségeket szenvedett.

Berlin, július 20. A „Tägliche Rundschau“ jelenti: Francia foglyok vallották, hogy a franciák német katonaszökevényektől értesültek a német offenzíva előkészületeiről.

London, július 20. A Reuter-ügynökség jelenti: Megállapítható, hogy az ellenség nagymérvű visszavonulást kezdett. A német csapatkötelékek 30 hadosztályból állanak. A visszavonulás már nem megtévesztési hadművelet. A helyzet kitűnő, a franciák teljesen urai a helyzetnek. A német offenzíva teljesen elhibázottnak tekinthető. Az ellenség összes kivívott eredménye, hogy a

Marneon átkelt, ahol szilárdan befészkelődött franciákra akadt, akik az ellenségnek most a háta mögött vannak. A Marne összekötő vonalai szakadatlan támadásainknak vannak kitéve. Ez új Piave lesz.

A finn-orsz béke.

Együttes akció az entente ellen.

Stockholm, július 20. Jul. 20-án, ma kezdődött Revalban Finnország és Oroszország között a béketárgyalás. A béke kötésének nem állanak útjában nagy nehézségek. Ugy lehet, hogy a Murmann partoknál uralgó jelenlegi viszonyokra való tekintettel Finnország és Oroszország fegyveres szövetségre lép és Németországgal karöltve lép föl Anglia és Japán ellen.

Stockholm, július 20. A „Pravda“ főszerkesztője jelenleg Stockholmban időzik. Kijelentette, hogy ami ma a Murmann partoknál történik, nem fontos. A németek meg fogják gátolni az angolokat abban, hogy a Murmann partokat elfoglalják. Az orosz kormány nem gördit akadályt a németek elé, de Oroszország tartózkodni fog a fegyveres beavatkozástól.

Hollandia súlyos problémák előtt

Zürich, július 20. Hollandiában újból nehézségek támadtak a hadviselőkhöz való viszonyában. A lapok bejelentik, hogy az ország következményeiben súlyos elhatározások előtt fog állani.

Foch a keleti fronton is főparancsnok.

Bécs, július 20. Mint Bernből táviratozzák, a Petit Journal közlése szerint az antántsövetségesek hozzájárultak ahhoz, hogy Foch tábornok főparancsnoki hatáskörét a keleti frontra is terjesszék ki.

Angol-amerikai szövetség.

Bécs, július 20. Hágai távirat szerint a Weekly Dispatch azt jelenti, hogy az Egyesült Államok és Nagybritania között tárgyalás folyik támadó és védekező szövetség létesítéséről.

Francia aggodalmak.

Bécs, július 20. Rotterdamból táviratozzák: A németeknek a reimsi erdő ellen elért legújabb sikereiről írva, a francia újságok katonai munkatársai kifejezik azt a várakozásukat, hogy Gouraud tábornok haladéktalanul megtesz minden intézkedést annak a komoly veszedelemnek elhárítására, amely Reims és Epernay teljes elválasztásában áll.

Egy francia szenátor békét követel.

Hága, július 20. A Telegrafen Kompagnie párisi távirata szerint Dabierre szenátor nyíltan felszólította a francia kormányt, jelentse ki azonnal nyilvánosan, hogy milyen feltételek mellett hajlandó a békét megkötni, mert legfőbb ideje, hogy Franciaország véget vessen a háborúnak. Eddig folyton azt követelték, hogy a hadviselés módzatait ujítsák meg, sokkal sürgősebb volna a béke módzatait megújítani, amire azonban, úgy látszik, a kormányon levő aggasztánok képtelenek.

Rend van Moszkvában.

Bécs, jul. 20. Rotterdami távirat szerint hivatalos jelentést adtak ki arról, hogy a szovjetkormány tökéletesen elnyomta Moszkvában a lázongást s a rendet az új orosz fővárosban helyreállította.

A buvárhajóharc.

Washington, július 20. Az 13600 tonnás „Carpathia“ nevű gőzöst az Atlanti Óceánon jul. 17-én megtorpedőzték. Az életben maradt legénységét holnap szállítják partra.

Vezérkarunk mai jelentése.

Budapest, július 20. (Hivatalos.) A tiroli nyugati fronton a harci tevékenység tegnap tetemesen feléledt.

Az Adamelló területén az olaszoknak egy előretörését visszavertük.

A Monte Vaventón kénytelenek voltunk átengedni egy előretolt támaszpontot.

Albániában a Beráttól északra új harcok kezdődtek, amelyek még folyamatban vannak.

A vezérkar főnöke.

A Wolf esti jelentése.

Berlin, július 20. A Wolf-ügynökség esti jelentése szerint helyi küzdelmek a Lystól északra. Az Aisne és a Marne közötti harcúterén a franciák megismételt áttörési kísérlete a legsúlyosabb veszteségek mellett meghiusult.

Az entente szibériai beavatkozása.

Amsterdam, július 20. A Daily Chronicle értesítése szerint a szövetségesek szibériai intervenciója közvetlenül küszöbön áll.

Washington, jul. 20. A szibériai beavatkozásra vonatkozólag rövidesen megegyezés történik.

London, jul. 20. Tokióból jelentik: Japán kormánya a szibériai intervenció mellett döntött. Kétségtelen, hogy Amerika titkos diplomáciai lépései megérlelték az intervenciót.

A „Times“-nek jelentik Tokióból: Franciaország, Olaszország intervenciót ajánlottak Japánnak és Amerikának. Biztosra vehető, hogy Japán elhatározta csapatok küldését Szibériába.

A Malvy-pör.

Páris, július 20. (Havas) Malvy védői memorandumban visszautasítják a vádat, hogy Malvy megtúrta a pacifisták propagandáját.

A főállamügyész vádbeszédében öt évre szóló deportálást indítványozott.

Elutaztak az entente konzulai Odesszából.

Bécs, július 20. Stockholmból távoznak: Franciaország, Olaszország, Görögország konzuli missziói az osztrák-magyar hatóságok beleegyezésével elhagyták Odesszát és Kurszkba mentek.

Letárgyalták a választójogi javaslatot.

A Ház tegnap délutáni ülése

Budapest, július 20. A képviselőház tegnap délutáni ülésén a választójogi reform javaslatot a 119-ik szakaszig változatlanul elfogadták. A 119. szakaszt Tisza István gróf kisebb módosításával, a többi szakaszokat kisebb vita után fogadták el.

Az egész javaslatot végig letárgyalta a Ház, a munkapárt éljenezte Wekerle Sándort, majd szünetben a folyosón Tisza István grófot ünnepelte.

Szünet után az elnök javasolta, hogy a legközelebbi ülés szerdán legyen. A javaslatához hozzájárultak.

Huszár Károly kérdésére Wekerle kijelenti, hogy a nyári szünet előtt még Gyöngyös ujjáépítéséről és a katonai ellátási törvényről szóló javaslatokat tárgyalják.

A választ tudomásul vették.

Az ülés negyed hat órakor véget ért.

Hivatalos jelentések

A miniszterelnökség sajtóosztályától ma a következő hivatalos jelentést kaptuk a harctéri eseményekről:

Vezérkarunk jelentése.

Budapest, július 19.

OLASZ HARCTÉR:

Az Asiagó mindkét oldalán az ellenségnek tüzésre előkészített előretöréseit részben tüzeléssel, részben ellenlökéssel visszavertük. Szintúgy a Brenta völgyben az olaszok egy támadása is meghiusult.

ALBÁNIA:

Albániában a biztosító csapatok csatározása tart.

A vezérkar főnöke.

Német hivatalos jelentés.

A foglyok száma jul. 15 óta 20 ezer.

Berlin, július 19.

A nagy főhadiszállás jelenti:

NYUGATI HARCTÉR:

Rupprecht trónörökös hadcsoporja: A harci tevékenység estére feléledt. Felderítések alkalmával több ízben foglyokat ejtettünk.

A német trónörökös hadcsoporja: Az Aisne és a Marne között a harc újból lángolobbant. A franciák itt a már régóta várt ellenoffenzívát kezdték meg. Erős páncél kocsirajok harcbevetésével sikerült nekik legelső gyalogsági és tüzésre vonalainkat egyes pontjain meglepetésszerűen betörni és vonalainkat visszaszorítani. A továbbiak során hadosztályaink készenlétben álló tartalékokkal egyesülve egy ellenséges áttörést meghiusítottak. Délajt a francia támadásokat Soisonstól dél-nyugatra Neuville Chateau-Thierrytől északnyugatra fekvő vonalán meghiusítottuk.

Délben az egész támadó arcvonalon igen erős ellenséges részlettámadások omlottak össze. Új vonalainkban a Marci mezőre szoruló ellenséges oszlopok harci repülőink eredményos, teljes céljai voltak. Vadászipülőink az ellenségnek 32 repülőgépet lőttek le.

Löwenhard hadnagy 38 és 39-ik, Bölle hadnagy 23. és 24-ik, Göring főhadnagy 22-ik légi győzelmét aratta.

A franciák a Marne déli frontja ellen a 16. és 17-iki kudarcok után a Marnetól délre már csak részlettámadásokat intéztek ellenünk, amelyeket visszavertünk. A Marnetól és Reims-től keletre a harci tevékenység helyi harci cselekményekre szorítkozott. Ellenséges támadások a Königwaldban és Pouny mindkét oldalán meghiusultak. Sikeres előretörések Prosnestől nyugatra és ellenséges részlettámadások elhárítása alkalmával a Socpa mentén, valamint a Perthes mindkét oldalán foglyokat ejtettünk.

A július 15-ike óta ejtett foglyok száma meghaladja a 20 ezret.

Ludendorff.

AKI

valamit tud, lát vagy hall, közölje a „TORONTAL“-lal.

Telefonszám 21.

Telefonszám 21.

A szegedi személyvonat karambolja.

Mokrinnál beleszaladt egy tehervonatba. — Két halott és 12 sebesült.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, július 20.

Halálesetű végződő vasuti katasztrófa történt tegnap hajnalban a torontálmegyei Mokrinnál. A Szegedről jövő személyvonat beleszaladt az egyik sinkereszteszénél álló tehervonatba és az összeütközés következtében a személyvonat több kocsija összezúzódott és a vonat személyzetéből ketten meghaltak. Hogy a szerencsétlenségért kit terhel a felelősség, azt a vizsgálat fogja megállapítani. Az utasok közül szerencsére senkinek sem történt nagyobb baja és legelőbb kis zúzódásokkal szabadultak meg a veszélyes utazástól.

A Szeged állomásról tegnap 2 óra 9 perckor indult a Temesvárra menő személyvonat. A kocsik zsufolásig voltak megtelve utasokkal, főleg katonákkal. A vonat egy órai késéssel körülbelül reggel negyednyolckor ért Mokrinnál. Mokrinnál pályaudvarán egy hosszú tehervonat vesztegelt, amelyet fölületességből úgy állítottak meg, hogy utolsó három kocsija éppen a sinkereszteszén fölött maradt, amely az állomás előtti bejáró váltójából ágazik el. A személyvonat vezetője a hajnali szürkületben nem vette észre a pályát átmetsző három tehervonatot és mivel a szemafor szabadra állott, nyugodtan vezette be a személyvonatot. A vonat ekkor már nem ment teljes sebességgel, hanem lefékezve, mert különben még borzalmasabb katasztrófa történt volna.

A következő pillanatban így is hatalmas robajjal történt meg az összeütközés. A személyvonat több kocsija, továbbá a tehervonat vagonjai összezúzódtak. Az álmukból fölriasztott utasok rémülten jöttek elő és csakhamar a sebesültek jajgatása hallatszott a rémes zűrzavarban.

Néhány perc múlva Mokrinnál állomásáról segítség érkezett a helyszínre. Csakhamar megállapították, hogy az összeütközés következtében két vasutas szörnyethalt, az utasok közül pedig tizenketten megsebesültek. Sem a halottak, sem sebesültek számát egyelőre nem tudták megállapítani. Azonkívül eltűnt a személyvonat mozdonyvezetője és a tehervonat zárfékezője is.

Az összeütközésről azonnal értesítették a nagybecskereki, temesvári és a szegedi állomásokat és Temesvárról a segítség hamarosan meg is érkezett. A pálya rendbehozatalához és a romok eltakarításához gyorsan hozzáfogtak úgy, hogy a forgalom helyreállítása még a tegnapi nap folyamán megtörtént.

Felhívtuk ma telefonon a mokrinni csendőrséget, ahonnan a következő felvilágosítást kaptuk:

A tehervonat a sinkereszteszén fölött állva, piros jelzőlámpával el volt látva, ennek dacára a személyvonat belefutott a tehervonatba, amelynek zárfékezője aludt.

A csendőrség nem tud arról, hogy már a helyszínen történt volna halál. Mikor a csendőrök kiértek a vasútra, a sebesülteket már elvitték a nagyikindai kórházba. Ezek között kettőnek: a zárfékezőnek és egy katonának, aki fejét kidugta a személyvonat ablakából sérülése halálos. A sebesültek nevét nem tudta megállapítani a mokrinni csendőrség.

Telefon 330

Szombat, július hó 20-án 2 előadás: 6 és 9 órakor.

Városi Mozi a Városi Színházban.

Vasárnap, július hó 21-én 4 előadás: 3, 5, 7 és 9 órakor.

Telefon 330.

Az üldözött tudós

Detektív-dráma 4 felvonásban.

A főszerepben Ernst Reicher mint Stuart Webb.

Legközelebb: a Pál-utcai fiúk, a „Halálahajó“, Psylanderrel! A legpazarabb Nordisk attrakció: „CIRKUS WOLFSOHN!“

KÖZGAZDASÁG

A sertéshizlalás feltételei.

— Az alispán rendelete. —

Jankó Ágoston alispán rendeletet intézett a vármegye polgármestereihez, főszolgabiráihoz és a községi előljáróságokhoz. A rendelet a sertéshizlalásra vonatkozólag nyújt felvilágosítást a hatóságoknak és a gazdákknak.

A rendelethez közöljük a következő közérdekű részt:

A sertéshizlalás feltételeit a m. kir. miniszterium 2592—1918. M. K. számú és a m. kir. földművelésügyi miniszter 105600—1918. számú rendeletekkel szabályozta. Az előbbi rendelet értelmében a szükséges teendők végzése az Országos sertésforgalmi tanács irányítása és ellenőrzése mellett az Országos sertésforgalmi irodára bízott, mely utóbbi a sertéshizlalás biztosítása érdekében a szervezéssel és lebonyolítással járó munkálatokat körzetenként bizományosokra ruházta.

Torontálvármegye nagyikindai, zombolyai, perjámosi és csenei járásaira nézve a bizományos a Temesi agrártakarekpénztár részvénytársaság, illetőleg annak nagyikindai fiókja (sürgőny cím: Agrártakarek, telefon Nagyikinda 57), míg a megye többi járásaira nézve az Országos állatforgalmi és bizományi r.-t. (kirendeltségének irodája: Nagybecskerek (ideiglenesen Rózsa-szálloda) nyert bizományosi megbízást.

Utalással azokra a fontos érdekekre, melyek egyrészt a sertéseknek közszükségleti célokra való felhizlalásához, másrészt pedig az ország zsirellálásának biztosításához fűződnek, felhívom a polgármestereket, főszolgabirákat és jegyzőket, hogy az Országos sertésforgalmi irodát, annak összes szerveit (bizományosait és kiküldöttjeit) közérdekű működésükben a legmesszebbmenő támogatásban részesítsék.

A fennálló rendelkezések értelmében sertéshizlalásra az jogosult, aki az Országos sertésforgalmi irodával eziránt szerződést köt. Ezek a szerződések legkésőbb július hó 31-ig megkötendők, ellenkező esetben a sertéstulajdonosok esznek attól a kedvezménytől, hogy meglévő, illetőleg várható takarmánytermésüket — a beállítandó sertések számának megfelelő mennyiségben — sertéshizlalásra felhasználhassák, mi több, a jelzett időponttól fogva azon takarmánymennyiségek, melyek sertéshizlalás céljára szerződés után nem biztosítottak, a vonatkozó kormányrendeletekkel erre rendelt terményátvevőbizottságok útján okvetlenül igénybe véteinek.

A kötetendő sertéshizlalási szerződésekről az Országos sertésforgalmi iroda ellenleveleket állít ki a szerződést kötő tulajdonosok részére és a hízalási szerződések ellenpéldányainak bemutatása elegendő ahhoz, hogy a terményátvevő-bizottságok a szerződés szerinti takarmánymennyiségeket az illető sertéstulajdonosnál meghagyják.

Erre nézve az átvevő-bizottságok ezen rendeletem vétele után figyelmessé teendők.

A rendelet ezután a sertéshizlalás céljára felhasználható árpa összeírásáról és hatósági igénybeviteléről nyújt utasítást a jegyzőknek, akik a járási székhelyeken egybehívandó értekezleten beszélik meg a sertéshizlalás rendjét és a hízalási szerződések megkötésének módozatait.

Jövedelem- és vagyonadó helyesbítés. Az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesülés (Omge) nagybecskereki kirendeltségének titkára közli velünk:

Az új adótörvény (1908. IX. t.-c.), valamint a végrehajtási utasítások értelmében azok, akik az 1917. évben jövedelemadóval, illetve vagyonadóval és hadinyereségadóval meg lettek róva, *kérhetik azt, hogy jövedelem- és vagyonadójukat 1918. évre az adóhatóság helyesbítse, azaz leszállítsa, illetőleg a hadinyereségadó alapjául szolgáló jövedelmüket újból állapítsa meg.* Kérheti továbbá a fél, hogy a hadinyereségadó szempontjából a békeévek jövedelmét újból állapítsák meg, illetőleg emeljék fel. *A kérvényt 1918. évi július hó 31-ig kell benyújtani, illetőleg postára adni annál a pénzügyigazgatóságnál (adófelügyelőnél), amelynek kerületében a fél az 1917. évre jövedelemadóval, illetve vagyonadóval és hadinyereségadóval meg volt róva. A kérvényhez szabályszerű vallomási ívet*

kell csatolni. És pedig, ha a helyesbítés csak a vagyonadóra vonatkozik, úgy csupán erre az adónemre, ha pedig a helyesbítés a jövedelemadóra is vonatkozik, akkor úgy a jövedelemadóra, mint a hadinyereségadóra vonatkozó vallomási ívet is csatolni kell. Ha a fél egyedül a békeévek jövedelmének újból való megállapítását kéri, akkor a hadinyereségadó vallomási ívének csak azt a részét tölti ki, amely a békeév vagy békeévek jövedelmének bevallására vonatkozik. *Tekintettel a határidő rövidségére, nyomatékosan figyelmeztetjük olvasóinkat, hogy a kérvényt kellő időben adják be.*

NYILTTÉR

E rovat alatt közöltékert nem vállal felelősséget a szerkesztőség

Főzőtököket

(spárgatök)
vagonrakományként
július—augusztus havi
szállításra csakis termelőktől veszünk.

Telefon: Temesvár 4. sz.

Dornauer és Bauer Temesvár.

Csak

RÁDIUM sósborszeszt

használjunk test- és egészségápolásra.

Nagy üveg	K 12'—
Közép üveg	K 6'30
Kis üveg	K 2'20

Gyártja: A Dunántúli Gazdas. Szeszgyárosok
Szesztinomitó Részvénytársasága
Nagykanizsán.

Eladó.

Szalón - garnitúra, Consol - tükör, hintaszék, fürdői nyugvószék, íróasztalok, mázolt szekrények, fiókosszekrény, 2 diván karszékekkel, gyermekvaságy, gyermek 4 üléses asztal, Toneth gyermekasztal, Toneth gyermekszék, gyermekfürdőkád, gyermekkosci, gyermekhintá, tornaeszközök, gyermek téli kabátok 1—5 éves gyermeknek, lábbeli, ruhanemű, képek, mángorló, lenmagolajhordók, 2 baromfi szállító ketrec, ládák, padok, üvegek, kajszinbarack, alma.

Toldy Ferenc-utca 5. szám.

Elveszett j. hó 8-án

egy 3 éves pej kanca
ismertető jele: **csill szarcsa.**
Megtaláló jutalomban részesül.

Todorov Cseda csernyei lakos.

A nagybecskereki o'ajgyár
éjjeli üzeménél egy.

raktárfelügyelői

állás kerül betöltésre
Ajánlkozók írásbelileg vagy szóbelileg a gyár IGAZGATÓ SÁGÁ-nál jelentkezzenek.

762

Egy 35 lóerős, kifogástalan állapotban levő, csaknem teljesen új, kitűnő országutjáró

autó,

amely elektromos világítással, külön áramfejlesztő dinomóval és akkumulátorral van ellátva és a legmodernebbül felszerelve

eladó.

Felvilágosítással szolgál a városi villamtelep irodája.

Tanonc

teljes ellátással felvétetik, ugyintén ott egy két-kerekű kis kizikocsi is megvételre kerestetik.

Weiterschan János
fűszer- és festékkereskedése Nagybecskerek,
Réval-utca 14. sz.

Verecz thjf. város rendőrkapitánysága.
6281—1918. rk. kig. 743

Vásár-hirdetmény.

A verecezi „Panteleimon” országos vásár a m. kir. miniszterium 1933—916. eln. számú rendeletének 2. §-a értelmében nem a rendes keretek között, hanem **1918 augusztus hó 4-én** és pedig állat- és kirakóvásár egy és ugyanazon napon fog megtartatni.

Marhát csak nappal és pedig reggeli 6 órától este 5 óráig szabad felhajtani.

Kereskedők és iparosok kötelesek iparigazolványukat magukkal hozni és kívánatra felmutatni és különösen figyelmeztetem a közönséget, hogy a kocsiok elé befogott lovok és szarvasmarhák is szabályszerű marhalevelekkel látandók el, mert marhalevel nélkül a vásártérre kocsiok elé fogott állatok bebocsátatni nem fognak.

Kávéházban, vendéglőben kérjük a

„TORONTÁL“-t

MODERN MOZI

Az Orientben (Aradáci-ut)
TELEFONSZÁM 312.

Szombat, július 20-án, két előadás, 7 és 9 órákor.

Nőgyűlölk.

Vigjáték 3 felvonásban.

Főszereplő: Dorrit Weixler.

A csábító. Dráma 3 felv. Főszereplő: Nicolai Johannsen.

Vasárnap, július 21-én 4 előadás:

(fél 5, fél 7, fél 9 és 10 órákor.)

Drágakövek

Dráma 4 felvonásban.

Főszereplő: HENNY PORTEN.

Helyárak:

Páholyülés 180 K, I. hely 150 K, II. hely 100 K, III. hely 60 fillér.

HIREK

IDŐJÁRÁS.

A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárási jelentése.)

Július 20.

Tegnap maximum: 32,6 C°.

Ma reggel: minimum: 18,2 C°.

Ma délután: Barométer 758,2 mm. Hőmérő: 31,6 C°.

Felhőzet: —. Szél: ÉNy.

— **Az új belügyi államtitkár.** Budapestről táviratozzák: A hivatalos lap mai számában jelent meg Gal Sándornak belügyi államtitkárrá való kinevezése.

— **Tanácsülés.** Ma délelőtt a főjegyző elnöklésével tanácsülés volt a városházán, amelyen folyóügyeket intéztek el.

— **Elmarad a holnapi térszene.** A holnapi, vasárnap déli térszene a nagy hősségre való tekintettel elmarad.

— **Egy pár ócska cipő meg a zaci.** A nagybecskereki rendőrség közli:

„Egy pár viselt félcipőről szóló zálogjegy találatot. Igazolt tulajdonosa a rendőrségen átveheti.”

Megnéztük a talált zálogcédulát. A zálogos 45, azaz negyvenöt koronát adott a viselt cipőre. Tempora mutantur! Az idők változnak! Ki gondolta volna négy évvel ezelőtt, hogy lesz még idő, amikor a zaciban negyvenöt krónát adnak egy pár ócska cipőre? Ez az idő im bekövetkezett. Bizonyára nagy szükségben lehetett, aki aranyóra híján viselt félcipőjét csapta zálogba egy könnyelmű pillanatában. Lehetséges, hogy az illető, tekintettel a meleg napokra, most mezillábba kívánt tartani, de azért csak siessen föl a rendőrségre, igazolja magát kellőképp: öszre még szüksége lehet a viselt félcipőjére. Addig pedig járjon mezilláb. Ez igen egészséges sport és ami a fő: takarékosági szempontból melegen ajánljuk!

— **Gyilkos orosz fogoly.** Schusztler János és Ludvig István csőszök Nagyszentpéter község határában őrizték a dohánytermést. Tegnap este kilenc óra tájban egy orosz fogoly meg akarta lopni a termést, de a két csősz észrevette és elzavarta a meglepett tolvajt. Az orosz fogoly erre kést rántott elő és mindkét csősz megsebesült. Schusztler sérülése halálos, Ludvig sebesülése szintén életveszélyes. A gyilkos fogoly megszökött.

— **Akik egész női garderobot cipelnék a hátukon** A hegászentgyörgyi csendőrség a napokban igazolásra szólított az országúton barangoló két gyanús kinézésű egyént, akik hatalmas batyukat cipeltek a hátukon. Kitént, hogy az illetők: Davidov Nenád és Zejva

Mária közveszélyes csavargók, a hátukon lévő batyuban a legfinomabb női ruhaneműk, csipkés bluzok, szoknyák voltak, amit kétségen kívül loptak, de erre vonatkozólag minden felvilágosítást megtagadnak. A két csavargót a csendőrség behozta a nagybecskereki főszolgabíróságra. A nyomozás folyik, hogy a nagymennyiségű ruhanemű kinek a tulajdona?

— **A Temesbe fult botosi fiu.** Janosev Niki-for botosi lakos nyolc esztendő János nevű fia tegnap barátaival a Temes folyóba ment fürödni. A kis fiut elragadta az ár: belefult a vízbe. Holttestét ma reggel kifogták. A perlaszi járásbírósa jelentette az esetet a pancsovai ügyészségnek, amely a temetési engedélyt megadta.

— **Ukrainai leányok Ujszentiváron.** Szegedről írják: Két göndörhajú kisasszony érdeklődött tegnap a szegedi villamoson a zsidó vendéglő, vagy amint ők mondják, a „kóser traktér” iránt. Kissé gyűrött batiszt ruhában voltak, eléggé zilált formával és maszatos keztyűvel, fáradtnak, álmosnak látszóttak, mert amint mondták, messziről jöttek:

— Von Kiev...

Kiev: Ukrajna fővárosa, ahol a hatóság által látalmazott utlevéllel azért jöttek Szegedre, hogy itt a közelben, a torontálmegyei Ujszentiváron egy mészárosnál dolgozó hadifogoly testvérbátyjukat, Feldman Izraelt meglátogassák.

A kérdezősködésekre, hogy élnek most Ukrajnában, ijedt arccal titakoztak:

— Tas mé n'cht reden... (Nem szabad nyilatkozni.)

Szóval a Feldman kisasszonyok az ukrainai állapotokról nem akartak nyilatkozni, de mégis felbátorodtak, amikor megtudták, hogy Szegeden nincsenek németországi katonák. Ekkor mosolyra gömbölyödött az arcuk és bátorság villant meg a szemükben, majd a legnagyobb határozottsággal jelentették ki, hogy a német katonák nem eszik meg a sóletet. Tulboldogok voltak, amikor a villamoson egy fiatal, makói hagymakereskedő az ukrainai Feldman leányoknak ajánlkozott, hogy elkíséri őket a szegedi kóser traktérba, ahonnan azután Ujszentivánra mentek ki.

— **A zöld dohányt már most lezedik.** A nagy dohányinségre jellemző, hogy egyes helyeken Torontálmegyében, ahol sok dohányt termesztnek, már most szedik a zöld leveles dohányt, hogy megszáritva üzérkedjenek vele. Botos községben — mint tudósítónk jelenti — a csendőrök tetten érték Schwemmlain Bernát ottani lakost, amint zöld dohányt szárított a kerítésen abból a célból, hogy azt eladhassa. Dohányjövédéki kihágásért indult meg ellene eljárás.

— **Két, esetleg egy elegánsan butorozott szobát keresek a belvárosban azonnalra. Cím a kiadóban.**

— **Beteg asszonyoknál,** főleg a változás éveiben, a természetes Ferenc József keserűvíz a vérnek az agyba, a tüdőbe és a szívbe való tödulását gyorsan elhárítja, a hasi szervekben keletkező pangásokat, továbbá az emésztés renyhességét biztosan és kíméletesen megszünteti.

— **Felvétel a nagybecskereki tanítói konviktusba.** A „Délmagyarországi Tanítóegylet” nagy-

becskereki konviktusába az 1918—1919-iki iskolai évben 50 tanuló vétetik fel. A felvett növendékek mosáson kívül teljes ellátást kapnak, még pedig: a) a „Délmagyarországi Tanítóegylet” rendes tagjai és Torontálmegye területén lakó köztisztviselők gyermekei évi 600 K, b) oly tanítók gyermekei, kik nem tagjai az egyletnek, évi 700 K és c) nem tanítók és nem tisztviselők gyermekei évi 1000 K ellátási díj fizetése mellett. Ezenkívül az a) és b) alatt említettek évi 20 K felvételi és 6 K orvosi, a c) alattiak pedig évi 25 K felvételi és 10 K orvosi díjat fizetnek. A tartásdíj az egész tanévre szól és 10 egyenlő részletben havonként előre fizetendő. Minden növendék köteles azonkívül egész évre 8 kg. tisztasertészsírt beszolgáltatni. Indokolt esetben, a felügyelő bizottság egyes arra szorult tagtársaknak évközben némi kedvezményt nyújt. A felvétel iránti jelentkezés, amelyhez a tanuló utolsó bizonyítványa, a kötelező nyilatkozat, (mely a konviktusi gondnoktól 20 filléres címzett boríték beküldésére kapható) valamint orvosi bizonylat csatolandó, legkésőbb folyó évi augusztus hó 5-ig Wégling István ül. el. isk. igazgató, felügy.-bizottsági elnökhöz, Nagybecskerek Honvéd utca 5. sz. küldendő be. Az egyleti tagoknak taglévéllel és az utolsó nyugtával, köztisztviselőknek pedig közvetlen hivatali főnökük nyilatkozatával kell a kedvezményre való igényjogosultságukat igazolniuk.

— **Változás a nagybecskereki menetrendben.**

A nagybecskereki állomásfőnökség közli: A reggel 7 órai vonat helyett jul. 20-tól kezdve 5 óra 12 perckor indul egy személyvonat Nagybecskerekre. Karlován 7 óra 58 perckor át kell szállni a Nagyikinda felé menő vonatra, ahol csatlakozás van a Temesvárról érkező gyorsvonathoz, amely 1 óra 25 perckor érkezik Budapestre. Az este 7 óra 19 perckor Nagybecskerekre induló vonat jul. 20-tól kezdve korábban: 6 óra 58 perckor indul Szeged felé, hogy a Budapest felé menő éjjeli személyvonathoz is biztosítsák a csatlakozást.

— **Benősülés által keresi jövendő boldogságát** 27 éves gazdaságot és vendéglős ipart értő intelligens katona. Teljes című leveleket „Egészséges” jellegre a kiadóba. 758—3.1

— **Az üldözött tudós** a városi mozi mai és holnapi attrakciójának, mely egyike a legizgalmasabb detektívdramáknak a kitérő detektívkreálóval, Ernst Reichlerrel a főszerepben. A darab ma 2, holnap, vasárnap pedig 4 előadásban megy. Legközelebb bemutatásra kerülnek: „A Pál-utcai fiúk” című elsőrangú magyar film, a „Halálhajó” Psylanderrel és a „Cirkus Wolfsohn” című nagyhatású nordisk sláger.

— **A nőgyűlölk.** Henny Porten legszebb és legkedvesebb filmszerepében mutatkozik be ma, szombaton a „Modern Mozi”-ban, „A nőgyűlölk” című 3 felvonásos vigjátékban, melyben nagyszerű alakítást produkál a nagy népszerűsége szert tett filmszínész. A vigjátékon kívül egy dráma is színpadra kerül, melynek címe: „A csábító”, Nicolai Johannsennal a főszerepben. — Holnap, vasárnap pedig a „Drágakövek” c. 4 felvonásos dráma megy, melyben a főszerepet Henny Porten, a nagynevű filmszínész kreálja Ezenkívül a pompás kísérműsor fogja az est programját kiegészíteni. A mozi vezetősége ezután is figyelemzteti a t. közönséget, hogy az előadások pontosan (szombaton 7 és 9 órákor, vasárnap pedig fél 5, fél 7, fél 9 és 10 órákor) kezdődnek.

TAJNKOZTATO.

Az ingyenes olvasóhelyiség és közkönyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 4 órától este 10 óráig. Könyvtáróra vasárnap, szerda és péntek délután 3—5 óráig.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjegylete” nagybecskereki fiókja minden hó 1-je után eső vasárnapon fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben délután 2—5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközölhetnek.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdt-széki épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól délután 2 óráig.

Katonaotthon Temesvári-ut 1500. szám alatt nyitva minden nap délután 2—9 óráig.

CLUB-MOZGÓ

a Club-kávéházban. Telefon: 47. sz.

Szombat, jul. 20. Vasárnap, jul. 21.
(1 előadás 9 órákor.) (5, 7 és este 9 órákor.)

A hegyek gyermeke

Dráma 4 felvonásban.

A piros papucs.

Vigjáték 3 felvonásban.

A főszerepben: Dorrit Weixler.

Az előadásokat elsőrangú cigányzene kíséri.

Helyárak: Páholyülés 180, szénye 150, I. hely 120, II. hely 100, III. hely 60 fillér.

Viszketegséget, sümört, rüht
 leggyorsabban elmulasztja a Dr. Fleisch-féle eredeti törvényesen védett **Skaboform-kenőcs** nincs szaga, nem piszkít. Mindig eredeti pecsétet Dr. Fleisch-félet kérjünk. Próbátégely 5 K, nagy tégely 5 K, családi tégely 12 K. — Kapható a helybeli gyógyszerárakban vagy direkt a készítőnél rendelhető.
Dr. FLEISCH E. „Korona” gyógyszerháza Győr.
 Vételnél a „Skaboform” védjegyre ügyeljünk!

Szives figyelmébe ajánlom ::
 Törv. védve „ACIDIN” Törv. védve.
vegytisztá ecetpótló
 készítményemet, melyből 1 rész 14 rész vízzel hígítva és élelmezési törvényeknek megfelelő, élvezeti célokra kiválóan alkalmas és a legjobb ecetet adja. :::
 Készíti: **Dr. SOLTZ ALADÁR**, gyógyszerész
 Pozsony, I., Deák Ferenc-utca 11. szám. Szent Márton gyógyszerház és chemical laboratorium. :: 705

2100—1918. rk. szám. 1128

Hirdetmény.

A magyar kir. miniszteriumnak 2998—1918. M. E. számu rendelete alapján közhírré teszem, hogy a szilváért, szilvakészítményekért és szilvaizért követelhető legmagasabb árak megállapítása tárgyában kiadott 2946—1918. M. E. számu rendelet a következőképen módosított:

A magyar kir. miniszterium a háboru eseteire szóló kivételes intézkedésekről alkotott törvényes rendelkezések alapján a következőket rendeli:

A szilváért, szilvakészítményekért és szilvaizért követelhető legmagasabb árak megállapítása tárgyában az 1917. évi augusztus hó 16-án 2946—1917. M. E. szám alatt kiadott rendelettel megállapított legmagasabb árak helyébe az alábbi legmagasabb árak lépnek:

1. őszi szilva 33 korona helyett 40 korona,
2. nyári szilva 22 korona helyett 28 korona,
3. a nyári szilvából készült 3—4% szesztartalmu cefre 20 korona helyett 22 korona,
4. az őszi szilvából készült 5% vagy ennél magasabb szesztartalmu cefre 30 korona helyett 32 korona.

Egyebekben a 2450—1916. M. E. számu rendelet rendelkezései érvényben maradnak.

Jelen rendelet kihirdetésének napján lép életbe.

Aki a fent megállapított áraknál magasabb árt követel, kihágást követ el s 2000 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel és 6 hónapig terjedhető elzárással fog büntettetni.

Nagybecskerek, 1918 julius hó 16. án.

Dr. Deák Vidor s. k.
 rendőrkapitány.

Nagybecskerek r. t. város polgármesterétől
 14164—1918. kig. szám. 1125.

Hirdetmény.

Felhivom mindazon kereskedőket, illetve azok hozzátartozóit, akik hadbavonulva, — kénytelenek voltak üzleteiket bezárni, — hogy a béke helyreálltával üzleteik gyors megkezdésének elősegítése céljából való összeírásuk végett legkésőbb **julius 25-ig** jelentkezzenek Mattanovich György városi aljegyző irodájában.

Nagybecskerek, 1918 julius hó 4.

Dr. Perisics Zoltán
 polgármester.

Elárúsító
leányok
 felvételnek
 740
Mangold Lipót könyvkereskedésében.

12761—1918. szám.

Ösztöndíj hirdetmény.

Torontárvármegye kezelése alatt álló *Damaszkin István-féle alapítvány*-nak egy évi ezer korona ösztöndíj állomására pályázatot hirdetek.

Az ösztöndíj olyan tanulóknak adományozandó, aki magát tudományos pályára szánván, az elemi iskola elvégzése után valamely középiskolába vétetik, vagy vétetett fel.

Az ösztöndíjas az ösztöndíj élvezetében, ha az előző követelményeknek megfelel, meghagyandó, amíg középiskolai, valamint, annak elvégzése után bármelyik főiskolai tanfolyamot (tudomány- és műegyetem, jogi-, gazdasági-, kereskedelmi-, érdekezeti stb. akadémia) befejezte, továbbá egyéves katonai szolgálati ideje alatt is, sőt igazolt szegénység esetén tanulmányai befejezte után is még egy évig.

Az ösztöndíjra pályázhatik mindan torontárvármegyei illetőségű illetve lakos tanuló.

Az adományozásnál az alapítótól leszármazók feltétlen előnyben részesülnek, másodsorban pedig a beregszónémeti községi illetőségek.

Az ösztöndíjas köteles előmenetelét minden év végével hivatalomnál iskolai bizonyítvánnyal, illetve lecke-könyvvel igazolni

Az ösztöndíj az ösztöndíjas által látogatott iskola igazgatója (dékán) ellenjegyzésével ellátott nyugta alapján felévi utólagos részletekben fizetetik ki

A pályázati kérvények **1918. évi augusztus hó 15-éig** adandók be hivatalomnál.

A kérvényhez csatolni kell a születési anyakönyvi kivonatot, a községi illetőségi, illetve tartózkodási bizonyítványt, a legutolsó évi iskolai bizonyítványt.

Nagybecskerek, 1918 augusztus 16.

Jankó, alispán.

Irodai munkálatok elvégzésére
 szép kézírással rendelkező

KISASSZONY

mielőbbi belépésre kerestetik.

Mangold Lipót könyvkereskedése.

Nyomdásztanoncu

legutóbb két középiskolát jó eredménnyel végzett fiu heti fizetéssel azonnal felvétetik

lapunk nyomdájában.

3158—1918. rk.

1128

Hirdetmény.

Közhírré teszem, hogy a szénügyek kormánybiztosa 1600—918. sz. a. a következőket rendeli:

1. §. Szenet, brikettet vagy kokszot csak arra a célra szabad felhasználni amelyre azt az Országos Szénbizottság a fogyasztóhoz intézett értesítése szerint kiutalta.

Aki szenet, brikettet, vagy kokszot kereskedőtől vásárol, az amennyiben az említett tüzelőanyagokat nem kiszállítási jegy vagy vásárlási igazolvány alapján vásárolja, köteles a kereskedővel közölni azt a célt, amelyre a vásárolt szén, brikett, vagy kokszot felhasználni kívánja. A kereskedő köteles a fél által megjelölt célt a számlában vagy szállítási jegyen feltüntetni. A kereskedő nyilvántartást tartozik vezetni arról, hogy kinek, milyen célra és milyen mennyiségben szolgáltatott ki szenet, brikettet vagy kokszot.

Háztartási célokra a kiszolgáltatott szén, brikett vagy koksz kizáróan háztartási célokra, ipari vagy mezőgazdasági célokra kiszolgáltatott szén, brikett vagy koksz pedig csupán annak az ipari vagy mezőgazdasági üzemnek a céljaira használható fel, amelyre azt az Országos Szénbizottság kiutalta, vagy a kereskedő kiszolgáltatta.

2. §. Aki a jelen rendelet rendelkezéseit megszegi vagy kijátsza, az amennyiben cselekménye súlyosabb büntető rendelkezés alá nem esik, kihágást követ el és a 4956—1917. M. E. számu rendelet 7. §-a értelmében hat hónapig terjedhető elzárással és kétezer koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő; ama készletek tekintetében pedig, amelyre nézve a kihágást elköveték, a törvény értelmében elkobzásnak van helye. A kihágás miatt eljárásra hivatott hatóságot az idézett 4956—1917. M. E. számu rendelet 7. §-a állapítja meg.

3. §. E rendelet 1918. évi március hó 21-én lép életbe. Területi hatályára nézve a 4956—1917. M. E. számu rendelet 8. §-a irányadó.

Nagybecskereken, 1918 julius 3-án.

Dr. Deák, rendőrkapitány.

Téglagyári és Építőipari Részvénytársaság

Építési osztálya

Elvállal: házépületek teljes felépítését, épületek átalakítását, épületek kijavítását, tetőcserepezési munkálatokat. A munkálatokról költségvetést készít, az elvállalt munkálatokat felelősséggel, saját embereivel, saját anyagával elvégzetteti. 416

Vízvezetékek létesítése, fürdőszobák építése, mélykutak furása költségvetés szerint.

Homok, mész, cement napi áron.

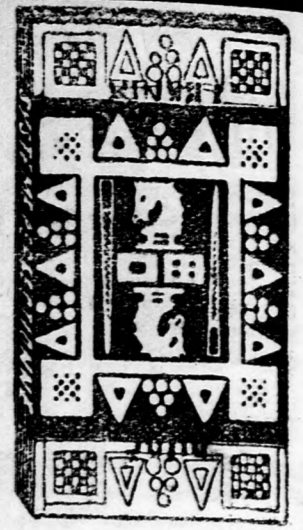
Munkálatok felvételét írásbeli, vagy telefon meghívásra eszközli.

Vezető:
Delfel Mátyás
 építész.

Városi iroda: Nagyhid mellett Linyacski-féle ház. Telefonszám 67.



„CLUB” CIGARETTAPAPIR csak akkor valódi ha az ittlátható védjegyes képek rajta vannak Minden csomag teljesen 100 lapot tartalmaz. Utánzásoktól, melyek mind silányabb minőségűek óvakodjunk.



Állami hivatal részére külön bejárattal **2-3 szobát keresek.**

Ajánlatokat Iparfelügyelőség. Szeged címre kérek.

757

Aranyat kap a pincéjéből

ha champignon-gomba termesztéssel foglalkozik.

Semmi befektetés nem szükséges, bármely pince, kamra, üres szoba alkalmas. **Ötven-hatvan korona napi mellékereket.** Téli-nyári állandóan üzhető. — Gombacsirát különként 6, öt kilót 25 K-ért használati utasítással küld

RETEK LAJOS Czegléd, Gubody-utca 5.

735

ÉGETETT MÉSZ

egész kocsirakományokban ab feladóállomás prompt szállítandó a legolcsóbb napiáron kapható

KOHN ADOLF ÉS FIA

Telefon 229. Temesvár-Gyárvaros. Telefon 229.

706

„SIGORIN“

csoda gyorsasággal irtja

a poloskát

Minta üveg 4 K. Nagy üveg 16 K. 1 drb fecskendő 2 K. Kapható: minden gyógyszerárban, drogériában és fűszerkereskedésben Budapesten Török gyógyszerár, Király-utca 12. Magyarországi egyedárúsító:

633

REMÉNY-gyógyszerár, PÉCS.

Uj telefonszám 278.



Uj telefonszám 278.

A Gazdasági Részvénytársaság Fűszer- és Gyarmatáru osztálya

**nagykereskedése,
: raktárai és irodája :**

a Hunyadi (Fő)-utca 30. számú saját házában, a volt FILKOVICS-féle házban

találhatók.

Ugyanott megvételre kerestetik 1 kis kézikocsi

és 1 targonca.

767

Uj telefonszám 278.

Főnök: Deutsch Márton.

Uj telefonszám 278.